

Știrea

SĂPTĂMINAL DE INFORMAȚII ȘI OPINII DEMOCRATICE ■ ARAD ■ ANUL II ■ 20-27 Iunie 1992

SCANDAL ȘI LA AEROPORTUL ARAD?

Cine a avut curiozitatea să citească numărul din 5 iunie a.c. al ziarului „Curierul național” a remarcat, poate, un titlu de pe pagina a patra: „Scandal la Aeroportul Băneasa”. Pe scurt, este vorba, în articolul ce poartă titlul amintit, despre starea tensionată din aeroportul bucureștean, determinată de încălcarea unor prevederi legale privind funcționarea Regiei Autonome Aeroportul Băneasa. Mai precis, sînt nesocotite cerințele Legii 15 și ale H.G. 125/02.04.1992, privind modul de desemnare a directorului regiei (așa se numește acum, nu mai este comandant) și a consiliului de administrație. Foarte puțini, însă, dintre cei care au citit articolul amintit, au cunoscut de fapt că și la noi, în Arad, se pot întîlni probleme asemănătoare cu ale celor de la Băneasa. Altfel spus, în Aeroportul Arad există o stare conflictuală latentă, care tinde să izbucnească dintr-o clipă în alta.

În rîndurile ce urmează, ne vom referi la unele aspecte aflate de la foști și actuali salariați ai Aeroportului, și probate cu documente care să le ateste valabilitatea. Scopul nostru nu este de a face un scandal ieftin de dragul scandalului, ci doar de a încerca să aflăm care este adevărul. Afirmările noastre, cum am mai spus, pot fi probate cu documente. În măsura cînd vom mai primi și alte dovezi care să confirme sau, de ce nu, să infirme unele din cele scrise de noi, îi invităm pe deținătorii lor să ni le aducă la cunoștință, pentru a le face publice, pentru ca, în final, să reiasă clar în evidență de partea cui se află dreptatea.

COMANDANT SAU DIRECTOR ?

O mare parte din nemulțumirile angajaților Aeroportului Arad se leagă de persoana actualului comandant al acestuia (nu îl numim încă director — vom arăta și de ce). Domnului Dumitru Mărășescu îi sînt contestate calitățile, precum și studiile, care nu l-ar îndreptăți să ocupe un asemenea post. Pentru a vedea cît adevăr se ascunde în spatele acestor contestări, să analizăm, pe scurt, activitatea trecută a actualului comandant.

Actele de studii ale domnului Mărășescu, potrivit Cărții sale de muncă, sînt: Diploma nr. 685/08.1956, eliberată de Ministerul Industriei Metalurgice — Școala Medie Tehnică Mecanică Galați, și Diploma nr. 2/1956, eliberată de MIRNA — Școala Tehnică Specială de Transport Public Aerian „Aurel Vlaicu”, ambele ca urmare a absolvirii școlilor tehnice amintite. Nu știm, la această oră, echivalarea școlilor tehnice de mai sus, însă nu am întîlnit vreo mențiune a unei diplome de-a doua școli, profesionei sau meseriei de bază a domnului Dumitru Mărășescu este cea de Radiotelegrafist, obținînd ulterior (după ordinea din Cartea de muncă) calificările de Controlor de trafic aerian (certificat de licență 255/12.1966), Operator cl. I radiotelefonist (certificat de radiotelefonist nr. 154/9.02.1970) și Navigator radar (cert. și licență 155/12.1966).

Nu am găsit în Cartea de muncă a domnului Dumitru Mărășescu, deci, nici diploma de Bacalaureat (cu observația, repetăm, că nu cunoaștem cu exactitate echivalările școlilor tehnice absolvite), nici vreo diplomă de studii superioare. Fără de care bunul simț nu permite să ne imaginăm că vreun om ar putea ocupa o funcție de conducere de asemenea importantă. Dar, domnul Mărășescu a mai avut o mare „calitate”: a ocupat destul timp funcția de secretar de partid. Și are, în Cartea de muncă, evidențiată o distincție extrem de importantă: medalia „A 50-a Aniversare a Partidului Comunist Român”, conferită prin Brevetul nr. 137/1971 al Consiliului de Stat. Cu asemenea „calificare”, orice alte acte de studii devin irelevante!

Domnul Mărășescu a avansat în carieră încet, dar sigur, de la funcția de radiotelegrafist, trecînd prin cea de controlor de trafic aerian ajungînd în 9.05.1973 în cea de comandant adjunct

al Aeroportului, apoi, de la 1.04.1990 (n-a fost păcăleală!) este comandant plin al Aeroportului! Numit, printr-un joc interesant al datelor și deciziilor, de la 1.04.1991, cu schimbările și îndexările de salariu aferente, atît comandant, cît și referent I și comandant unic (Decizia nr. 518/15.07.1991 valabilă retroactiv din 1.04.1991!) Mai apar corecturi de clase de salarizare și niveluri ale salariului, dar acestea sînt amănunte nesemnificative.

După trecerea fugitivă în revistă a Inscrisurilor din Cartea de muncă, unele precizări am mai primit de la domnul Viorel Sfîț, pensionar (fapt care l-a determinat să-și dea numele în clar, nemaiavînd nimic de pierdut), fost navigator principal Radar, șef de tură, cu vechime din 1952 în navigație, și pensionat sub presiunea directorului, în aprilie 1992. Referitor la director (sau comandant, cum doriți), domnul Sfîț a spus că acesta, în primul rînd, conform reglementărilor din Aviație, are vîrsta de pensionare (fiind născut în 1936, pensionarea făcîndu-se la 55 ani). Apoi, am aflat că în euforia post-revoluționară, în februarie 1990 într-o ședință memorabilă, s-a discutat confirmarea sau infirmarea pe post a membrilor conducerii Aeroportului. Nimeni nu a primit sufragiile care să-i permită păstrarea postului, deci nici domnul Mărășescu. Au fost aleși domnii Dan Isai, comandant, și Wilhelm Müller și Teodor Dascălu, adjunct. Domnul Radu Aurel, fost pînă la Revoluție director al Direcției aeroporturi din departament, i-a convins după o săptămînă să renunțe. Și a propus să „rămînă Mărășescu, că are semnătura în bancă, pînă va fi numit altcineva”. Și domnul Mărășescu a rămas, provizoriu pînă cînd a fost numit altcineva”. Prin ordin al ministrului-șef al Departamentului Aviației Civile, cu nr. P.M. 2/15.01.1991, începînd cu data de 1.04.1990, Mărășescu Dumitru, comandant adjunct al Aeroportului

Arad, se numește cu delegația comandant al Aeroportului Arad”. Cum nu s-a mai revenit la această delegare,

UITE REGIA, NU-I REGIA !

Poate vă mirați că insistăm atît, dar există prevederi legale care spun clar că domnul Mărășescu nu îndeplinește condițiile legii pentru a putea ocupa această înaltă funcție. De ce? În primul rînd, nu are studiile necesare. Lucru ce rezultă clar și dintr-un telex, transmis de către Departamentul Aviației Civile și semnat de domnul subsecretar de stat Nicolae Brutaru: „Condițiile pentru ocuparea funcției de comandant și comandant adjunct al regiilor autonome — studii superioare de specialitate (ex. Fac. de Aeronave), — școala Militară de Aviație „Aurel Vlaicu” cu durata de 3-4 ani”. Domnul Mărășescu reușește să nu îndeplinească nici una din condiții.

La 12.06.1992, sub semnătura celuiiași Nicolae Brutaru, apare alt telex, care aduce alte precizări: „Comandantul de Aeroport face parte din personalul aeronautic, navigator” și „nivelul de pregătire al directorului Regiei Autonome Aeroport să aibă la bază următoarele cerințe:

- studii superioare de specialitate — Facultatea de aeronave;
- specialitatea navigație sau școala militară, civilă de aviație de 2-4 ani;
- vechime minimă în activitate 6 ani”.

Nici aceste cerințe nu sînt îndeplinite în totalitate de domnul Mărășescu. Însă domnia sa îndeplinește altă „cerință”: expediază zilnic, prin echipajele TAROM de pe avioanele ce fac cursa Arad—București, pachete cu pîine sau alțe produse, în greutate de cîteva kilograme, pe numele prietenilor săi din Departament, între care Brutaru figurează la loc de cinste. Maritori ar fi destui și sperăm ca în curînd să le putem da și numele (de care noi le cunoaștem, de altfel).

De fapt, la ora de față, poziția domnului Mărășescu este în dubiu, însă din alt punct de vedere. Odată cu reorganizarea Aeroportului Arad ca Regie Autonomă, acesta trebuie să funcționeze în conformitate cu legile economiei de piață, în cazul de față, Legea 15 și H.G. 125. A fost numit și consiliul de administrație, care urma să-l valideze pe director. Dar, pentru că există un dar, acest consiliu, similar cu cel de la Băneasa, nu respectă prin modul de alcătuire, cerințele legii. Să-i trecem în revistă, în alcătuirea din 5 iunie a.c.: în primul rînd, domnul Mărășescu, apoi ec. (?) Eugenia Jiga, contabilă șefă, maior Mîrțulescu de la unitatea de aviație din Timișoara, ing. Aristide Dragomir, din partea Administrației locale, ing. Dănuț Boboc, reprezentantul Departamentului Aviației Civile (unde, de fapt, nu mai este încadrat!), și domnul Cîrciumaru, din partea Finanțelor cu toate că nu

comandant a rămas pînă în ziua de azi. Chiar dacă ordinul are acțiune retroactivă!

este specialist în finanțe! Și comandantul adjunct, Florin Dragă. Făcînd suma, avem șapte persoane, dintre care doar trei din Aeroport, ceea ce contravine flagrant legii!

La votarea statutului domnului Mărășescu, cu abținerea sa și a comandantului adjunct, cu patru voturi ja unul (al domnului Dragomir), s-a hotărît rămînerea sa pe funcție. Însă, din cîte am aflat, vîtul a fost contestat de domnul Dragomir, care a sesizat ilegalitatea consiliului de administrație, din care face parte domnul Boboc, care nu mai reprezintă Departamentul. Ca o paranteză, iată o ocazie în care sîntem siliți a recunoaște că domnul deputat Aristide Dragomir a avut o atitudine corectă, măcar din punctul nostru de vedere. Deci, se poate...

Afacerea nu s-a încheiat, Aeroportul fiind în situația ciudată de a fi proclamat regie, fără să fie în fapt, și a avea un comandant-director neconfirmat, care conduce totuși.

Nereguli la Aeroport mai sînt destule. De pildă, contabilă șefă, doamna Eugenia Delia Jiga, nu are studii superioare, ocupînd ilegal un post care necesită un economist în schemă. Dînsa a absolvit doar Școala tehnică de cooperatie din Oradea, avînd meseria de planificator-statistician. După ce a ocupat, de-a lungul timpului, mai multe posturi de contabil și contabil principal, apoi șef de birou economic-administrativ, o găsim, tot din 1.04.1991, ca și referent I contabil șef, beneficiînd și de indemnizația de conducere aferentă. În aceste condiții, nu mai miră pe nimeni faptul că este recunoscută ca om de bază al comandantului. Pentru a-și păstra indemnizația, a primit vreo 9 oameni în subordine, din care patru necalificați, un merceolog și șefa de personal.

Mai găsim la Aeroport un subinginer electromecanic de mine, absolut de Petroșani — domnul Doru Zászló, tot omul directorului. Vă dați seama de aviație s-o fi învățat la Institutul de Mine! Domnul Zászló se aude că are o indemnizație de conducere mai mare decît șefa lui directă, care este inginer!

Despre neregulile de la Aeroport, multe se pot afla din scrisoarea deschisă expediată ministrului Transporturilor și semnată de un însemnat număr de angajați. Însă aceasta, prin grija domnului Bunea din Minister, a ajuns la subsecretarul de stat Bucătaru și la ex-directorul Direcției Aeroportuare, domnul Radu Aurel. Altfel spus, la ingerii păzitori ai domnului Mărășescu. Dar, domnul ministru a luat totuși la cunoștință despre existența scrisorii, și se aude că va lua unele măsuri. Dacă se va confirma informația, în curînd vom reveni cu alte amănunte. Însă actele pe care le-am amintit, nu sînt deloc... anonime. Ele există, și acuză, Domnia bunului plac are zilele numărate chiar și la Aeroportul Arad! Pe curînd!

Victor APOSTOL

Datorită unor împrejurări ce nu depind de voința noastră, sîntem nevoiți să ne schimbăm, pentru un timp, ziua de apariție de vineri, pentru sîmbătă. Ne cerem scuze de la cititorii noștri pentru că nu am putut să-i informăm din timp, și îi asigurăm că vom fi în continuare punctuali la întîlnirea noastră săptămînală, chiar dacă, de data asta, cu o întîrziere de o zi.

ȘTIREA



SĂ NU UITĂM!

COLHOZUL ROMĂNESC

Lamentările F.S.D.N.-ului P.D.A.R.-ului, a președintelui nostru interimar legate de graba cu care s-au desființat unele C.A.P.-uri, m-au determinat să scriu aceste rânduri.

De la bun început trebuie să recunosc că habar n-am de agricultură. Ceea ce voi scrie este punctul de vedere al unui intrus, fără voia lui.

Primul contact cu această frumoasă și sfântă profesie l-am avut prin 1945 sau '46 când am mers cu mama la cules de sfeclă de zahăr, ca să primim plata în natură, adică materia primă pentru siropul făcut în casă, pentru că nu se prea găsea zahăr după război. Azi, după marea luptă pentru cucerirea sărăciei socialiste, iarăși nu am în casă nici un gram din acest produs.

Mai târziu, când am fost făcuți pionieri, ne ducem pe cimp la cules de spice. O treabă folositoare, dar niciodată n-am știut în ce măsură.

După absolvirea Liceului Sanitar din Cluj, în 1956, funcționând la Săneștii din Gherla ca felcer igienist, am fost detașat — în locul contabilului șef al Secției Sanitare — în diferite sate, pentru a mă ocupa de înșămânțări și colectări. Eram complet descumpănit. Deosebeam cu greu grâul de orz și nu aveam idee de orarul înșămânțărilor. Dar m-am descurcat. Întrebam seara pe gazda mea, un țaran maghiar, cam cât la sută din suprafața agricolă a satului era arată, și cam cât semănată. Eram convins că țaranul îmi da datele aproprie de adevăr, mai bine ca un inginer agronom. Scriam un bilet, pe care-l trimiteam la centru, raional. Îmi imaginam cum aceste cifre urmau să fie umflate, dar eu îmi făceam datoria corect. Despre cote n-am suflat nici o vorbă, cote care reprezentau forma blândă de a forța pe țărani să intre în viitoarele G.A.C.-uri, denumite mai târziu C.A.P.-uri. Circular pe vremea aceea bancuri cu: Grâul, porumbul se cară (spre U.R.S.S.), sau: Cum află punciole cardinale, aflându-te pe cimp, noaptea, cu cerul înnoțat, dar să existe acolo o cale ferată. Aștepti până trece un marfar, și încotro se duce unul încărcat, într-acolo este răsăritul. Nu era de râs, odată ce era vorba de jaful la care a fost supus țara noastră de către prietena de la răsărit, sub oblăduirea P.M.R.-ului, denumit mai târziu din nou P.C.R.

După două săptămâni am fost mutat în celălalt capăt al raionului Gherla, la Ciurăfala, unde, spuneau localnicii că și-ar fi rupt sărăcia carul. Lucrurile nu stăteau chiar așa. Cel ce m-au dus acolo au poposit la așa-zisii chiburi ai satului, familia unuia dintre cei trei frați care erau

proprietarii morii din localitate. După ce gazda a pus pe masă sticla de țuica era între 50-60 de grade), tu-legea. Eu, ca debutant, am reușit să mă înec la prim înghițitură (acolo țuica era între 50-60 de grade), tușind interminabil, cu ochii cît cepele, provocând un rîs general. După o vreme, simțindu-mă singur în harmălaia aceea, am ieșit, în curte, să-l caut pe un delegat al partidului, care era om de teren în ale agriculturii, ce părea mai deschis mai simpatic, și spunea mereu că i s-au lungit dinții de atita uscătură cît mincase (probabil de aceea simțea nevoia de udătură). L-am căutat, l-am strigat, ca într-un tîrziu să-mi răspundă. Era în apropierea mea, culcat cu fundul în lada de gunoi și declarându-mi că se afla în culmea fecificării.

După ce toți au plecat, eu am fost dat în grija secretarului de partid al Intovărășirii agricole din sat (Forma incipientă a Colectivului). Omul acesta cumsecade, la care am locuit o vreme, de câte ori se îmbăta (și se întîmpla des) spunea „Eu, pentru partid, îmi dau și sufletul”. Am fost găzduit apoi la un bătrîn, văduv și fără copii, Feri baci. El urma să-mi dea datele de care aveam nevoie. Treptat am descoperit în bătrînul de 70 de ani ce își începea dimineața cu o lungă tuse tabacică — un înțelept, de la care am primit multe sfaturi bune. Fusese prizonier în Rusia, în primul război mondial și martor al unor evenimente din primii ani ai bolșevismului. Mi-a povestit o întîmplare semnificativă pentru barbaria comunistă.

Lucrase ca servitor într-o instituție, prilej cu care s-a ambiționat să învețe limba rusă, inclusiv scrisul și cititul. (La bătrînețe citea și răscoltea aceeași revistă Ogoniok, pînă eu l-am adus și alte numere de la Gherla, ca să nu uite limba! Într-o noapte a primit în mica lui odăiță vizita neașteptată a unui șef al său. Acesta l-a întrebat conspirativ dacă este capabil să țină un secret. Tînărul, după un moment de gîndire, a răspuns afirmativ — „Va trebui să găzduiești, în tîiă, o persoană. Vei primi cele necesare pentru a o hrăni și îngriji”. Și într-adevăr, într-o altă noapte, a fost adusă o tînără de aceeași vîrstă cu el, ce părea a fi o ființă distinsă, dar slăbită și timorată de o mare suferință. Feri cel tînăr a făcut tot ce i se spusese, ca după o anumită perioadă — tot într-o noapte — fata să fie luată și dusă în altă localitate, pentru a i se pierde urma.

(Va urma)

De cîteva săptămîni „Știrea” publică articole care conțin acuzații grave la adresa unor persoane și instituții din Arad. Acuzațiile se întemeiază atît pe relatările celor care au avut tangență cu problemele relatate cît și pe documente oficiale. Ne așteptăm ea prin cele scrise să declanșăm o reacție a celor vizați, fie pentru disculparea lor, fie, puțin probabil, pentru recunoașterea faptelor. În afara cîtorva încercări jalnice ale unor gazetari de a ne face anti-reclamă, nu s-a întîmplat nimic.

Cele cîteva avertizări „binevoitoare” pentru a avea grijă pe unde umblăm, în special noaptea, nu țin loc nici unui răspuns. Domnul Ușvat tace, domnul Trifa idem, domnul Dragomir la fel, iar Poliția nu spune nici ea nimic. ARTERM-ul ne ignoră cu cel mai desăvîrșit tupeu.

Această „omertă” a mafiei locale este în general, aplicată la toate nivelurile, indiferent de faima publicației care o dezvăluie. Vă reamintim cîteva întrebări care așteaptă încă un răspuns din partea celor vizați. Senatorul Dan Iosif a fost delicvent iar la revoluție a împușcat pe la spate 15 ofițeri USLA. Alexandru Bir-ladeanu, președinte al Senatului, este academician fără nici o lucrare publicată.

CONSPIRAȚIA TĂCERII

Senatorul Vasile Mois, vicepreședinte al Senatului, e acuzat că a omorît doi oameni, pe cînd era milițian. Exemplele ar putea continua dar este suficient pentru a demonstra că și acum „tăcerea e de aur”. Sau mai ales acum.

A patra putere în stat, presa are rol de a semnala disfuncțiunile care intervin pe filiera de elaborare și adoptare a legilor, de aplicare a lor și de sancționare a nerespectării lor. Pentru așa ea trebuie citită și de celelalte trei „puteri”, ele avînd obligația de a răspunde sesizărilor publicate și de a verifica veridicitatea lor. La noi însă e liniște.

În ciuda tăcerii lăsate peste cele publicate vom continua să tragem pe unii de urechi în speranța că poate ne aude cineva. Dacă nu, măcar cititorii au satisfacția faptului că și în acest oraș de provincie se mai scutură puțin pomul. Că prea multe poame există pe crengi foarte înalte sau mai joase și putrezesc fără nici un folos. Chiar dacă pînă acum nu a căzut vreuna, lucrurile sînt spuse și celor care vor vrea să facă ordine le va fi mai ușor. Deci, stimați cititori, vă rugăm să aveți încredere că nu scriem chiar degeaba și pentru asta vă solicităm ajutorul. Toți cei care au avut probleme de orice fel, respectiv abuzuri, în relațiile cu instituțiile vizațe pînă acum (Poliția, Tribunalul, ARTERM, etc.) cît și cu altele sînt rugați să ne contacteze la redacție telefonic sau personal pentru a ne da relații asupra celor petrecute. Documentele în legătură cu faptele ne sînt de mare ajutor. Vă mulțumim în speranța că împreună vom învinge.

ȘTIREA

PAMFLET

TOAMNA SE NUMĂRĂ BOBOCII...

Dacă „Trandafirul” înflorește în luna Mai, cu siguranță toamna se numără bobocii... După lungi, și de multe ori sterile luări de cuvînt în parlamentul țării, cînd care mai de care „meșter” în incurcarea ițelor căuta să-și etaleze „bunele intenții” față de destinele neamului, față de necesitatea arzătoare de organizare a alegerilor cît mai curînd posibil, încă în vara acestui an, iată că ne-a fost dat să asistăm la o mascaradă „Caragialicească” demnă de (ne)invidiat... Zile în șir, șefii grupurilor parlamentare, cu mici excepții, întrecîndu-se în arta retoricii se pronunțau pentru ca ele (alegerile) să se desfășoare în luna iunie. Pentru a risipi, însă, orice dubii, pentru a-și demonstra verticalitatea coloanei vertebrale, pentru a demonstra (nu știu cui!) că stabilirea datei alegerilor susținută (verbal) de domniile lor nu va fi influențată de oarecine, să recurgă la „necuvîntătoarele” și nevinovatele bile... Ele, sărmanele, aveau „nobila” și „dificila” misiune de a decide cînd să fie chemat electoratul la urne, de parcă aceste bile ar fi parlamentarii îndrituiți a conduce destinele acestei țări, iar domniile lor, care au propria „bilă”, dar fiecare de altă culoare, au „îngrată” obligație de a-și ridica onorariile pentru (în) activitatea depusă în Parlament... Pentru că orice am zice, faptele au confirmat și de data aceasta, că de cîte ori „bilele” cu circumvoluțiuni nu sînt capabile să decidă, se recurge la nevinovatele bile din a căror inventar lipsește materia cenușie pentru că ele să decidă în locul celor urcați la tribună încercînd a ne convinge, repet, de grija lor față de destinele țării!!! Așadar, vom avea, totuși, alegeri în toamnă! Toate amenințările domnului Theodor Stoiljan că în cazul cînd nu se va ajunge la un consens în privința alegerilor, guvernul condus de domnia sa își va prezenta demisia, nu a speriat pe nimeni! Cu astfel de amenințări „demisionare” sîntem obișnuiți! Dacă atunci cînd făcea parte din guvernul Roman, cînd a reușit să cam încurce ițele, nu ne-a amenințat cu demisia cî chiar a și demisionat (alături de alți corifei; Vă-tășescu, Dijmărescu) motivînd că sînt

„epuizați”, „obosiți”, altfel stau lucrurile acum. „Epuizați” și „Obosiți” de atunci, au luat, unul, drumul „pribegiei” și s-a oprit taman la Paris, într-un fotoliu de ambasador, altul s-a aciuat sub „aripa” protectoare (deocamdată) a domnului Roman, iar al treilea (de fapt primul) a escaladat piramida și a ajuns prim-ministru! Curată Epuizare! Cruntă oboseală! Le-o fi plăcînd domniilor lor, și altora, în a se oalăci în labirintul legilor ticluite prea de multe ori în defavoarea noastră! Cum altfel pot fi caracterizate articolele de legi privind protecția socială atît timp cît unele articole de strictă necesitate, unele subvenționate, lipsesc cu desăvîrșire! Singura protecție socială de care poporul are nevoie ar fi dispariția șomajului și asigurarea din abundență cu produse de strictă necesitate și la prețuri accesibile. Teoria cum că nu am munci „nu stă în picioare” atît timp cît la privatizații rafturile sînt pline cu produse indigene subvenționate dar la prețuri „astronomice”! Apoi, „debutul neoficial în campania electorală a domnului Petre Roman a fost făcut cu stingul, nu cu „stînga”. Domnia sa s-a străduiut a ne convinge de binefacerile guvernului pe care la patronat, lăudîndu-se cu punerea sub protecție socială a unor produse de strictă necesitate, precum și a anumitor servicii, accentuînd, chiar, că s-a creat posibilitatea ca apartamentele ocupate de chiriași să poată fi cumpărate de prețuri foarte convenabile... Nu știu însă ce a vrut domnia sa să demonstreze atunci cînd a asemuit valoarea apartamentului cu cel al unui televizor (nu ne-a spus din care: alb-negru ori color!) Poate s-a gîndit că în eventualitatea cîștigării alegerilor de către formația domniei sale prețul unui apartament va atinge asemenea cote încît ne va trece pofta de a cumpăra... Oricum pînă la toamnă mai e ceva timp și dacă „bilele” au decis data alegerilor sperăm că se vor și ține, iar cînd se vor deschide urnele vom avea ce număra!, pentru că toamna se numără bobocii!

Simion S. BURUIANĂ

ROMCEREAL R.A.

Oferă o gamă diversă de utilaje și mașini agricole, precum și alte bunuri necesare gospodăriei dumneavoastră, în cele mai avantajoase condiții : plata se face prin produse agricole din producția acestui an, la prețurile actualizate, iar livrarea produselor este imediată.

Stimați agricultori, nu uitați : numai colaborarea cu „ROMCEREAL“ R.A. constituie garanția succesului dumneavoastră !

„ROMCEREAL“ R.A. vă pune la dispoziție :

- tractoare, la prețul de 1,5 milioane lei
- grape cu discuri “ 285 000 lei
- cultivatoare “ 280 000 lei
- pluguri “ 100 000 lei
- aragaz “ 25 000 lei
- ciment “ 12 lei/kg
- TV color “ 86 000 lei

NOU ! Tractoarele, a căror achiziționare necesită deținerea în posesie a unei suprafețe mari de pământ, se livrează atît asociațiilor cu personalitate juridică, cît și celor fără personalitate juridică. În acest caz doritorii trebuie să prezinte un tabel nominal cu suprafețele pe care le au în posesie înscrise în adeverințele de proprietate, cu semnăturile fiecărui doritor și semnătura primarului localității pe tabel.

S.C. - GLOBUS I.N. - S.R.L.

Micălaca str. ABRUD, Bl. 219

Vă oferă pe bază de comandă prealabilă o gamă variată și în orice cantitate din următoarele produse :

- vopsea ulei ;
- piese auto ;
- detergenți ;
- diferite produse chimice.

Livrarea se face în cel mai scurt timp și cu o calitate garantată.

Orar de funcționare :

- zilnic între orele 9,00 — 19,00 ;
- Sîmbăta între orele 9,00 — 13,00.

S.C. SIL S.R.L.

(Piața Podgoria) Bulevardul Revoluției 29

scurt și la cele mai scăzute prețuri.

Execută tot felul de reparații la orice tip de încălzăminte în timpul cel mai

Orar de funcționare : zilnic de la 8,00 — 18,30.

Sîmbătă și Duminică închis.

Nu uitați S.C. SIL SRL, vă așteaptă !

ROMARA S.R.L.

Vă invită la depozitul său de livrări EN-GROS situat în incinta magazinului din Bd. Revoluției nr. 22-24, oferindu-vă la cele mai competitive prețuri următoarele produse din import :

- dulciuri (15 sortimente) ;
- pastă de dinți DIAMOND GLOW (bicolor alb-roșu) ;
- Top Star Cola (0,330 l) ;
- siropuri ;
- țigări ;
- cafea ;
- mohair (Italia) ;

De asemenea, preluăm comenzi ferme pentru :

- instalarea de interfon pentru asociații de locatari ; comunicație internă.
- Oferim garanție și service post-garanție ;
- livrare nichel — puritate 98,98 % ;
- staniu — puritate 99,98 %.

Revoluției nr. 22-24 ;

Pentru vânzări cu amănuntul vă puteți adresa unităților noastre din : — Bd.

— Faleză Sud Bloc 27 ;

— Calea Timișorii nr. 55, unități care vă oferă și servicii de consignație.

VĂ AȘTEPTĂM !

FIRMA RE-KAR

anunță și pe această cale onorata clientelă despre deschiderea atelierului de tinichigerie, vopsitorie și spălătorie auto. Adresa noastră este : strada Petru Rareș, numărul 118, iar telefonul la care putem fi contactați este : 3 48 08

Căutați-ne la această adresă, și nu veți regreta : mașina dumneavoastră va arăta din nou ca una nouă. Nu uitați : RE-KAR vă așteaptă !

S.C. QUINT S.R.L.

Vă oferă următoarele produse și servicii, en-gros și en-detail :

- tricotațe pentru copii între 1—3 ani (din PNA) ;
- materiale de construcții (ciment, cărămidă, lemn pentru construcții) ;
- proiectare și execuție în construcții ;
- lucrări de cadastru, măsurători teren, ridicări topografice.

Pentru produsele menționate, primim comenzi ferme, pentru orice cantitate.

IMPORTANT !

ADAOSUL COMERCIAL PRACTICAT ESTE ZERO !

Informații și comenzi la telefoanele : 1.86.28, 3.77.76, zilnic, între orele 8—18.

FOTO-VIDEO

enigma

S.R.L., ARAD BUL. REVOLUTIEI 80

V A O P E R I M .

Servicii foto-color și alb-negru în studio și reportaje la domiciliu sau școli
 Prelucrarea filmelor color și alb-negru pt. amatori, KODAK, FUJI, AGFA, AZO etc.
 Fotografii color pentru buletin, pașaport, carnet auto și diferite legitimații
 Servicii de xero-copiere, mărire, micșorare totul cu tehnologie CANON.
 Invitații de nuntă, sonete pentru elevi, embleme pentru firme, calendare de birou, de perete și fluturași cu sigla firmei D. voastră
 Orice material de reclama publicitară pt societăți. PREȚURI NEGOCIABILE

S.C. SAMANTHA SRL

S.C. SAMANTHA SRL, Bld. Revoluției nr. 93, deschis zilnic între orele 8-24, vă așteaptă oferindu-vă un program variat de petrecere a timpului dumneavoastră liber : jocuri mecanice, bar de zi și seară, videotecă, unde puteți viziona zilnic cele mai interesante și noi filme apărute.

Vă oferă spații de depozitare sau pentru amenajare, diferite activități de club : remi, jocuri pe calculator, popice, etc.

Sub formă de asociere cu persoane dispuse să investim împreună în condiții foarte avantajoase. Oferta pentru asociere la sediul firmei sau la telefon nr. 1 58 27.



**DORIȚI O REZOLVARE
OPERATIVĂ A PROBLEME-
LOR DUMNEAVOASTRĂ
FINANCIAR-BANCARE ?**

BANC POST S.A. SUCURSALA ARAD

B-dul Revoluției nr. 46—48

Tel. : 2 34 88 2 38 44 3 35 47

Economisiți prin BANC POST S.A. în condiții avantajoase prin :

● Librete nominale de economii „BANC POST” :

- la vedere — 20,0 % ;
- la termen de 3 luni — 30,0 % ;
- la termen de 6 luni — 40,0 % ;
- la termen de peste 1 an — 52,0 % .

● Cecuri BANC POST cu sumă fixă și dobândă 20,0 %

**NU UITAȚI : PROFESIONALISM, COMPETENȚĂ,
OPERATIVITATE**

S.C. "VETERINARY SERVICE" S.R.L. ORADEA

Prin Farmacia Veterinara str. Cazaban nr.15 (linga Sala Sporturilor)

tel. 99/160611

- vinde: - medicamente uz veterinar (antiparazitare, IVOMEC, BUTOX etc.)
- raticide (momeli contra sobolanilor, soarecilor)
- insecticide, fungicide (Decis fiole, Mancuvit, Dithane, Tilt)

ANUNT

Am primit spre publicare, din partea doamnei profesoare Stela Capota Ivașcu, în numele Ligii proprietarilor pentru recuperarea imobilelor naționalizate și a terenurilor construibile, următorul apel :

Proprietarii caselor naționalizate și demolate sînt rugați să răspundă următorului test :

I. Pentru casele naționalizate :

- 1) Numele și prenumele
- 2) domiciliul și telefonul
- 3) adresa imobilului naționalizat și numărul de apartamente

4) data la care a trecut în „proprietatea” statului și actul în baza căruia s-a efectuat trecerea

5) calitatea petiționarului : proprietar sau moștenitor legal

6) ce se găsește în imobilul respectiv în prezent

II. Pentru imobilele demolate și terenuri construibile :

- 1) numele și prenumele
- 2) domiciliul și telefonul
- 3) adresa imobilului demolat și numărul de apartamente pe care le-a avut

4) suprafața terenului ce a cuprins imobilul

5) dacă în prezent terenul este liber

6) dacă s-au primit despăgubiri în urma demolării și ce sumă

Răspunsurile se vor trimite pe adresa : domnului avocat Sterescu Nicolae, București, Șoseaua Colentina nr. 37, etaj II, apart. 9, sector 2, cod 72245.

Liga proprietarilor pentru recuperarea imobilelor naționalizate

și a terenurilor construibile

prof. Stela Capota Ivașcu

CASA DE SCHIMB VALUTAR

BUCHAREST EXCHANGE HOUSE

B-dul Revoluției nr. 55

Prin filiala din Arad vă oferă :

— o modalitate sigură și avantajoasă de a vă procura valuta necesară călătorilor dumneavoastră.

— un prieten care vă ajută să vă valorificați rezervele valutare cînd venitul dvs. devine insuficient.

— servicii moderne computerizate la nivelul standardelor occidentale.

NU EZITAȚI ! Sîntem oricînd la dispoziția dumneavoastră și a partenerilor dumneavoastră de afaceri sau a musafirilor dumneavoastră din străinătate, atît prin CUMPĂRAREA cît și prin VÎNZAREA principalelor devize (valute liber convertibile) aflate în circulație.

ORAR DE FUNCȚIONARE : zilnic de luni pînă vineri între orele 8-16 ;

sîmbătă între orele 8-14.

OPTI-CLAR S.R.L.

Ce are omul mai scump decît lumina ochilor ? Însă această lumină poate să pălească... Firma noastră vă ajută, prin produsele sale, să vă păstrați o vedere de șoim. OPTI-CLAR este șansa dumneavoastră. N-o irosiți ! Calitate, design modern, toate cu produsele oferite de noi ! Lentile colorate, pentru miopie de la 0,50-10,00, Ø 60, la prețuri variînd între numai 85 și 144 lei, și lentile albe, pentru miopie și presbitism de la 4,25 la 16,00, cu Ø 60, cu prețuri de doar 58 pînă la 110 lei ! Doar produsele comercializate de OPTI-CLAR vă pot face să vedeți din nou viața în roz !

Pe Bulevardul Revoluției, nr. 70, sînteți așteptați la OPTI-CLAR !

FIRMA BADER-ZIMBRU S.R.L.

anunță deschiderea prăvăliei din spatele Teatrului, strada Tribunalul Dobra nr. 4. Asigurăm servicii de copiat acte și vînzări, an-gros, en-detail și în regim de consignatie. Schimbări de prețuri :

- palinkă — 328 lei ;
- bere Pils-Brauerici (sticlă 1/2 l) — 190 lei (inclusiv ambalajul) ;
- Țigări : — Lucky Strike — 97 lei ;
- Winchester — 109 lei ;
- Kent — 270 lei ;
- Royal — 107 lei ;
- Viceroy — 103 lei ;
- Bond — 110 lei .

S.C. „CINA T-D” SRL

Bd. Revoluției nr. 87, vă stă la dispoziție cu salon restaurant, grădină de vară, discotecă, bar de zi, autoservire cu prețurile cele mai scăzute : supe și ciorbe 20-60 lei, preparate (felul doi) — 40-120 lei. Orar de funcționare : zilnic între orele 7—24.

PRIN :

ALL TRADE INTER srl.

SOC COMERCIALA ELVEȚIANA
ROMANA MIXTA

en-gros și en-detail, puteți obține cele mai moderne produse electronice ale firmei SAMSUNG. Televizoare cu diagonala de 51 cm la cele mai avantajoase prețuri.

ALL TRADE INTER SRL aduce arădenilor aparatură electronică de cea mai înaltă fiabilitate !

De toate culorile și pentru toate vîrstele la ALL TRADE INTER SRL puteți găsi îmbrăcăminte import, 100% bumbac, tricouri și seturi de vară.

ALL TRADE INTER SRL vă așteaptă prin filiala sa din Arad, str. Vasile Goldiș, nr. 8.

Tel. (966) 1 78 85 Fax 1 83 45

Către,

Redacția săptăminalului arădean „Știrea”

În baza dreptului la replică rugăm să ne permiteți să răspundem la calomniile proferate la adresa poporului sârb în pamfletul „Minunatele aventuri”, semnat de dl. Hugo Hauptmann („Știrea”, 21(31) 5—12 iunie a.c.). Domnia sa îi prezintă pe sârbi ca pe niște asupritori care domină alte popoare și care persecută în mod deosebit pe românii din Iugoslavia.

Nu este greu de ghicit că această sămânță otrăvită le este destinată românilor urmînd să rodească în sufletele lor ura împotriva sârbilor de care îi leagă o prietenie sinceră și neîntinată ce poartă pecetea veacurilor: de la Mircea cel Bătrîn și Mihai Viteazul pînă în ziua de azi. Tare ar dori acest domn să-i vadă încăierîndu-se românii cu sârbii.

După ce înșiră toate capetele de acuzare împotriva poporului sârb (sârbii sînt comuniști, trag cu tunul în frații lor sătui de dominația sîrbă, românii nu au grădinițe și copii lor merg cu un an mai devreme la școală sîrbă în an preșcolar de învățare a limbii celor cumsecade) domnia sa conchide: „Sârbii nu sînt prieteni și sînt cumsecade!”. Ce altceva decît înștișare la ură înseamnă această exclamație ironică, peiorativă, plină de „patriotică” indignare a pamfletistului?

Acest domn nu face nici o distincție între „comuniștii de la Belgrad” și poporul sîrb. Doar din rațiuni stilistice, domnia sa vorbește oînd de „comuniștii de la Belgrad”, cînd de „sârbi” apostrofînd de fiecare dată același subiect — poporul sîrb. Față de atîtea pretinse fărădelegi s-ar cuveni probabil, dacă nu soluția finală a lui Hitler — „Serben müssen sterben” (Sârbii trebuie să moară) atunci măcar o „furtună” asupra Serbiei de genul celei care s-a abătut nu de mult asupra Irakului.

Respectivul domn înfierează „dominația sîrbă” de care sînt sătui „frații” lor. Să analizăm puțin în ce ar consta această așa-zisă „dominație sîrbă”. Cine mai poate mușamaliza faptul că dictatorul comunist Tito de naționalitate croată, de meserie lăcătuș-mecanic (studii — școala primară plus școala Kominternului la Moscova) a domnit în Iugoslavia timp de 35 de ani avînd puteri discreționare? Este unicul caz în istoria contemporană europeană ca un conducător de stat să se autoproclame conducător (președinte) pe viață! Eminentă cerușie, omul din umbră, ideologul „comunismului cu fața umană” a lui Tito a fost Edward Kardeli, de naționalitate sloven (școala de învățători neterminată) care, printre altele, a organizat Gulagul iugoslav — lagăre de exterminare pe insulele pustii din Adriatică, dintre care cel mai sînistru a fost cel de la Goli Otok, populat în majoritate cu intelectuali sârbi.

Adevărul este că sub dominația comunistă, croato-slovenă poporul sîrb a fost jefuit timp de aproape 60 de ani, Serbia avînd statut de colonie — furnizor de materii prime, energie, produse agro-alimentare ieftine și piața de desfacere pentru produsele industriale scumpe ale republicilor „dezvoltate”. Acesta e secretul prosperității economice a Sloveniei și Cro-

atiei. După embargoul asupra Iugoslaviei impus de Stalin în 1948, Tito a patronat jaful prin care numeroase fabrici din Serbia au fost demontate și duse în Slovenia și Croația sub pretextul pericolului iminent al invaziei rusești.

În ultimii 30 de ani, din șapte prim-miniștri ai fostei Iugoslavii patru au fost de naționalitate croată (Mika Spiliak, Milka Planin, Branko Mikulici și Ante Markovici), un sloven — Mitea Ribicici, un musulman — Gemal Bedici și un muntegrecan — Veselin Giuranovici. Nici un sîrb nu a fost șef de guvern în ultimii 30 de ani! Dar iată și conducătorii de frunte ai Iugoslaviei cu numai cîteva luni în urmă: președinte — Mesici, instalat în funcție de reprezentanții Comunității Economice Europene!), șef al guvernului — Markovici, ministrul de externe — Loncear, ministrul apărării Kadievici, cu toții croați. Se poate numi aceasta — dominația sîrbă?

Privind pretinsa agresivitate a sârbilor („trag cu tunul în frații lor”) trebuie spus că sârbii, recunoscînd dreptul la autodeterminare a celorlalte cinci popoare iugoslave: croați, sloveni, musulmani, macedoneni și muntegrecani, pretind în mod legitim și pentru ei același drept, adică dreptul ca împreună cu muntegrecii și cu toți ceilalți care doresc, să trăiască într-un singur stat așa cum au trăit în ultimii 70 de ani. De ce numai sârbilor și muntegrecilor nu li se recunoaște dreptul la autodeterminare?

Pentru distrugerea Iugoslaviei s-a invocat de făuritorii noii ordini mondiale — dreptul popoarelor la autodeterminare rupt din contextul ansamblului de norme ale dreptului internațional. În același timp, în cazul Bosniei și Herțegovinei formată din trei popoare constitutive — musulmani, sârbi și croați nu se mai aplică principiul autodeterminării! În acest caz este valabil principiul inviolabilității frontierelor. Căror frontiere? Nu a celor externe, redobîndite și consfințite de tratate internaționale, ci a granițelor interne, administrative, neglementate nici măcar de acte legislative interne, ci dictate de Tito în detrimentul poporului sîrb! Toate acestea se fac cu scopul ca circa trei milioane de sârbi de religie ortodoxă să fie transformați în minoritate națională supusă asimilării etnice și religioase (au de ales între islam și catolicism) sau să fie izgoniți de pe meleagurile lor strămoșești. Astăzi există deja circa 500.000 de refugiați în Serbia.

În momentul de față armata federală nu mai are nici un soldat pe teritoriul Bosniei și Herțegovinei și totuși războiul civil continuă cu înverșunare. De ce? Pentru că milițiile musulmane și croate vor să termine învingătoare războiul împotriva sârbilor, locuitori din moși-strămoși ai Bosniei și Herțegovinei și mai ales pentru că vina continuării ostilităților în această republică este aruncată în mod aberant împotriva Serbiei care este amenințată cu intervenția armată, țelul final fiind dezmembrarea Serbiei și ștergerea de pe harta Europei a patriei poporului sîrb.

Ar mai fi încă multe de spus despre pacifiștii care duc ramura de măsline într-o mînă și arma în cealaltă sfidînd propriul lor embargou și embargoul ONU asupra livrării de arme în fosta Iugoslavia, despre mercenarii din Legiunea străină, despre încălcarea normelor elementare ale dreptului internațional.

Dar să demascăm pînă la capăt diversiunea domnului Hugo Hauptmann. Zice domnia sa: „Mai știu că dialectul istroromân este pe cale de dispariție sub aceleași presiuni” — adică sub presiunea sârbilor. Să vedem cine sînt istroromânii. Ne jmurărește DEX-ul: „populație de limbă română ce trăiește în peninsula Istria.” Unde este peninsula Istria, v-ați uitat pe hartă, domnule Hauptmann? Este situată la peste patru sute km de hotarele Serbiei. Partea de Nord a peninsulei aparține Sloveniei, partea de Sud — Croației. Atunci, de ce îi învinuiți pe sârbi?

Considerăm util să mai cităm dintr-o altă lucrare capitală a lingvisticii românești — Enciclopedia limbilor romanice (Editura științifică și enciclopedică, București 1989): „Istroromân — dialect român, Nord-Vestul R.S.F. Iugoslavia (peninsula Istria). În curs de dispariție prin adoptarea limbii croate, cu fenomene de dezagregare datorate acestei limbi.”

Judecînd după logica domnului Hauptmann, sîrbii poartă vina recentului cutremur din California, a inundațiilor din Paris și a tuturor nenorocirilor cîte se întîmplă pe nefericită noastră planetă.

Sperînd că am argumentat suficient cît de solidă este erudiția d-lui Hauptmann, ne exprimăm consternarea că libertatea cuvîntului este folosită pentru a semăna ura, dezbinarea și învrăjbiria între oameni sfidînd normele elementare ale moralei creștine.

Mulțumim redacției pentru spațiul acordat.

Arad, 15.06.1992

În numele Uniunii Democratice a Sârbilor din România, filiala

Arad:

Simion JARCO,
Bojidar PANIC,
Jiva JURICI,
Pera LOLICI,
Zora CIOLICI

P.S. Apelăm la dreptul la replică pentru că ne simțim lezați de două ori: ca cetățeni români loiali acestei țări și ca membri ai comunității sârbe din România.

NOTA REDACȚIEI: anumite pasaje dintr-un articol al domnului Hugo HAUPTMANN au avut darul să lezeze demnitatea unor compatrioți ai noștri de naționalitate sîrbă. Pentru a-și spune punctul de vedere, au apelat la dreptul la replică, pe care, de altfel, îi și publicăm. Însă, dorim să facem unele precizări: scopul articolului domnului Hauptmann nu a fost de a leza demnitatea sârbilor. Dacă s-ar fi citit cu atenție articolul în întregul său, s-ar fi sesizat care este bătăia acestuia. Din păcate, printr-o conjunctură nefericită, o întîlnire explicatorie între domnul Hauptmann și autorii prezentei replici nu a putut avea loc. Însă, ceea ce am reținut noi de aici, este faptul că cititorii din România nu știu, cu adevărat, ce se petrece în fosta Iugoslavia. Și, pentru a-i ajuta să se informeze, intenționăm să deschidem un serial referitor la istoria, obiceiurile și dorințele oamenilor din acele locuri. Am fost asigurați de tot sprijinul necesar de către reprezentanții conducerii Uniunii Democratice a Sârbilor din Arad. Așadar, în curînd, adevărul despre Iugoslavia!

CE ȚIE NU-ȚI PLACE...

Induiosător apelul la decentă „COMUNICAT” de către Consiliul de Coordonare Județean FSN. Că momentul este ales acum, marți 16 iunie 1992 în „Adevărul” nr. 649, aproape de declanșarea campaniei electorale, nimic mai normal. Citez din conținut: — FSN-ul constată cu tristețe că difuziunile fituici arădene continuă campania de calomniere a unor deputați și membri ai frontului (SIC). Corect „continuă”, care va să zică, excepțional formulat.

Numai că în „Adevărul” din 6 II a.c. domnul Arisțide Dragomir începe campania de calomniere pictînd un candidat la funcția de consilier, un ne membru al FSN-ului și adversar politic, arhitectul Darida. Dorea dl. A.D. a orienta (cu trei zile înaintea alegerilor) electoratul să nu voteze „un fost comunist, absolvent al Academiei St. Gheorghiu” etc. etc. Fair-play? După alegeri calomnierea este desmintită, tot de către calomniator.

Iată deci, de vor fi situații similare și pentru membrii FSN, etc. sunt convinși că după alegeri poate vor primi cuvenitele desmintiri.

Cum rămîne însă, potrivit COMUNICATULUI cu „fituiele” ce au conținut calomnieri? De fapt ce este o calomniere? Un neadevăr desigur.

Bujor BUDA

PARLAMENTARUL SĂPTĂMINII

COMUNICAT

Și în acest an, în 30 iunie, vom sărbători ca în fiecare an „ZIUA ÎNVĂȚĂTORULUI” — tradiție care dorim să fie păstrată cu sfințenie.

Cu acest prilej se va acorda titlul de merit „IOAN SLAVICI” instituit de Inspectoratul școlar al județului Arad.

În vederea stimulării materiale a celor mai entuziaști și competenți slujitori ai școlii, Inspectoratul școlar face apel la sprijinul unor firme și societăți comerciale pentru sponsorizarea acțiunii.

Sumele în bani se pot vira în contul de sponsorizare al Inspectoratului școlar județean, nr. 45.367.111, deschis la B.C.R. Arad.



Parlamentarul F.D.S.N. Simeon TATU
desen de Nic LENGHER

EDITOR S.C. ȘTIREA S.R.L. ARAD COLECTIVUL REDACȚIONAL: ADRIAN IOANAS (director)
SORIN TROCAN (red. șef), DELIA BRAD (secretar general de redacție)
DANIEL OGNEAN, HUGO HAUPTMANN (colaborator permanent)

ADRESA S.C. ȘTIREA S.R.L. ARAD BD. REVOLUȚIEI NR. 71 TEL. 3 64 37

Manuscrisele nepublicate nu se înapoiază. Redacția nu ia în considerare anonimizele!

Tiparul executat la S.C. „HELICON” BANAT S.A. TELEFON 96/142735-142772

TIRAJ 6000 EXEMPLARE